齊民要術

五

特1
797

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797

ガラス使用

齊民要術卷第十

後魏高陽太守賈思勰撰

五穀果菰菜茹非中國物者

聊以存其名目記其怪異耳爰及山澤草木任食非人力所種者悉附於此

五穀

山海經曰廣都之野百穀自生冬夏播琴郭璞注曰播琴猶言播種方俗言也爰有膏稷膏黍膏菽郭璞注曰言好味滑如膏

博物志曰扶海洲上有草名曰蒔其實如大麥

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』　請求記号 特1-797
ガラス使用

特1
797

從七月熟人斂獲至冬乃訖名曰自然蘂或曰禹餘糧又曰地三年種蜀黍其後七年多虵

稻

異物志曰稻一歲夏冬再種出交趾

俞益期牋曰交趾稻再熟也

禾

廣志曰梁禾蔓生實如葵子米粉白如麪可爲饘粥牛食以肥六月種九月熟

感禾扶疎生實似大麥

楊禾似藿粒細左折右炊停冬則牙生此中國巴禾休稷民

火禾高丈餘子如小豆出粟特國

山海經曰崑崙墟上有木禾長大五尋五圍大

郭璞曰木禾蘂類也

呂氏春秋曰飯之美者玄山之禾不周之粟陽山之穄

魏書曰烏丸地宜青穄

麥

博物志曰人啖麥橡令人多力健行

西域諸國志曰天竺十一月六日爲冬至則麥禾十二月十六日爲臘臘麥熟

說文曰麰周所受來麰也

豆

博物志曰人食豆三年則身重行動難恒食小豆令肌燥麤理

東墻

廣志曰東墻色青黑粒如葵子似蓬草十一月熟出幽涼折烏丸地

河西語曰貸我東墻償我田粱

魏書曰烏丸地宜東墻能作白酒

果菰

山海經曰平坵百果所在不周之山爰有嘉果子如棗黃如桃黃花赤樹食之不飢

呂氏春秋曰常山之北投淵之上有百果焉羣帝所食羣帝衆帝先升過者

臨海異物志曰楊桃似橄欖其味甜五月十月

熟諺曰楊桃無蹙一歲三熟其色青黃核如棗核

臨海異物志曰梅桃子生晉安侯官縣一小樹得數拾石實大三寸可蜜藏之

臨海異物志曰楊櫱有七脊子生樹皮中其體雖異味則無奇長四五寸色青黃味甘

臨海異物志曰冬熟如指大正赤味甘勝梅猴闊子如指頭大其味小苦可食

闊桃子其味酸

士翁子如漆子大熟時甜酸其色青黑

枸槽子如指頭大正赤其味甘

雞橘子大如指味甘永寧界中有之

猴總子如小指頭大與柿相似其味不減於柿

多南子如指大其色紫味甘與梅子相似出晉安

王壇子如棗大其味甘出侯官越王祭太一壇邊有此果無知其名因見生處遂名王壇其形小於龍眼有似木瓜

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』　請求記号 特1-797　ガラス使用

博物志曰張騫使西域還得安石榴胡桃蒲桃

劉欣期交州記曰多感子黃色圍一寸

蔗子如瓜大亦似柚

彌子圓而細其味初苦後甘食皆甘果也

杜蘭香傳曰神女降張碩常食粟飯并有非時果味亦不甘但一食可七八日不飢

棗

史記封禪書曰李少君嘗遊海上見安期生食棗大如瓜

東方朔傳曰武帝時上林獻棗上以杖擊未央殿檻呼朔曰叱叱先生來來先生知此箇裏何物朔曰上林獻棗四十九枚上曰何以知之朔曰呼朔者上也以杖擊檻兩木林也朔來來者棗也叱叱者四十九也上大笑帝賜帛十疋

神異經曰北方荒內有棗林焉其高五丈敷張枝條[illegible]里餘子長六寸圍過其長熟赤如朱乾之不縮氣味甘潤殊於常棗食之可以安軀益氣力

神仙傳曰吳郡沈義爲仙人所迎二天云天上見老君賜義棗二枚大如雞子

傳玄賦曰有棗若瓜出自海濱全生益氣服之如神

桃

漢舊儀曰東海之内度朔山上有桃屈蟠三千里其里枝間曰東北鬼門萬鬼所出入也上有二神人一曰荼二曰鬱壘主領萬鬼鬼之惡害人者執以葦索以食虎黃帝法而象之因立桃梗於門戶上畫荼鬱壘持葦索以禦凶鬼畫虎於門當食鬼也（壘音壘　度朔史記注作度索山）風俗通曰今縣官以臘除夕飾桃人垂葦索畫虎於門効前事也

神農經曰玉桃服之長生不死若不得早服之臨死日服之其尸畢天地不朽

神異經曰東方有樹高五十丈葉長八尺名曰桃其子徑三尺二寸和核羹食之令人益壽

漢武内傳曰西王母以七月七日降令侍女更

索桃須更以玉盤盛仙桃七顆大如鴨子形圓色青以呈王母王母以四顆與帝三枚自食

漢武故事曰東郡獻短人帝呼東方朔朔至短人因指朔謂上曰西王母種桃三千年一著子此兒不良已三過偷之矣

廣州記曰廬山有山桃大如檳榔形色黑而味甘酢人時登採拾只得于上飽噉不得持下迷不得返

玄中記曰木子大者積石山之桃石焉大如十斛籠

甄異傳曰譙郡夏侯規亡後見形還家經庭前桃樹邊過曰此桃我所種子乃美好其婦曰人言亡者畏桃君不畏邪答曰桃東南枝長二尺八寸向日者憎之或亦不畏也

神仙傳曰樊夫人與夫劉綱俱學道術各自言勝中庭有兩大桃樹夫妻各呪其一夫人呪者兩枝相鬬擊良久綱所呪者桃走出籬

列異傳曰袁本初時有神出河東號度索君人共立廟兖州蘇氏母病禱見一人著白單衣高冠冠似魚頭謂度索君曰昔臨廬山下共食白李未久已三千年日月易得使人悵然去後度索君曰此南海君也

梨

漢武內傳曰太上之藥有玄光梨

神異經曰東方有樹高百丈葉長一丈廣六七尺名曰梨其子徑三尺割之瓤白如素食之爲地仙辟穀可入水火也

神仙傳曰介象吳王所徵在武昌速求去不許象言病以美梨一匳賜象須臾象死帝殯而埋之以日中時死其日晡時到建業以所賜梨付守苑吏種之後吏以狀聞即發象棺棺中有一奏符

柰

漢武內傳曰仙藥之次者有圓丘紫柰出永昌

橙

異苑曰南康有葵石山有甘橘橙柚就食其實任意取足持歸家人噉輒病或顛仆失徑

郭璞曰蜀中有給客橙似橘而非若柚而芳香夏秋華實相繼或如彈丸或如手指通歲食之亦名盧橘

橘

周官考工記曰橘踰淮而北爲枳此地氣然也

呂氏春秋曰果之美者江浦之橘

吳錄地里志曰朱光祿爲建安郡中庭有橘冬月於樹上覆裹之至明年春夏色變青黑味尤絶美上林賦曰盧橘夏熟蓋近於是也

裴淵廣州記曰羅浮山有橘夏熟實大如李剥皮噉則酢合食極甘又有壺橘形色都是甘但皮厚氣臭味亦不劣

異物志曰橘樹白花而赤實皮馨香又有善味江南有之不生他所

南中八郡志曰交趾特出好橘大且甘而不可多噉令人下痢

廣州記曰盧橘皮厚氣色大如甘酢多九月正
月色至二月漸變爲青至夏熟味亦不異冬時
土人呼爲壺橘其類有七八種不如吳會橘

甘

廣志曰甘有二十一種有成都平蔕甘大如升
色蒼黃犍爲南安縣出好黃甘
荆州記曰枝江有名宜都舊都江北有甘園名
宜都甘
湘州記曰州故大城内有陶侃廟地是賈誼故
宅誼時種甘猶有存者
風土記曰甘橘之屬滋味甜美特異者也有黃
者有赬者謂之壺甘

柚

說文曰柚條也似橙實酢
呂氏春秋曰果之美者雲夢之柚
列子曰吳楚之園有大木焉其名爲櫞音柚碧樹
而冬青生實丹而味酸食皮汁已憤厥之疾齊
州珍之渡淮而北化爲枳焉

裴淵記曰廣州別有柚號曰雷柚實如升大
風土記曰柚大橘也色丹而味酢

椴

爾雅曰檿椴郭璞注曰柚屬也子大如盂皮厚
二三寸中似枳供食之少味

栗

神異經曰東北荒中有木高四十丈葉長五尺
廣三寸名栗其實徑三尺其殼赤而肉黃白味
甜食之多令人短氣而渴

枇杷

廣志曰枇杷冬花實黃大如雞子小者如杏味
甜酢四月熟出南安犍爲宜都
風土記曰枇杷葉似栗子似蒜十十而叢生
荆州土地記曰宜都出大枇杷

柰

西京雜記曰烏柰青柰赤棠柰宜都出大柰

茸蔗

說文曰藷蔗也案書傳曰或爲芋蔗或干蔗或

春間耕轉四遍新多更好擺去柴草使地淨熟益上頭宜三月內下種逢南暄熱二月內亦得每栽子一個蔓長五寸許有節者中復帶三兩節發芽於節上畦寬一尺下種處微壅上高

邯鄲郡土壤肥沃偏宜芐蕨味及采色餘縣所無一節數拾長郡獻御異物志曰芐蕨遠近皆有交趾所產芐蕨特醇好本末無薄厚其味至均圍數寸長丈餘頗似竹斬而食之既芐芽進取汁如飴餳名之曰糖益復珍也又煎而曝之既凝而氷破如塼其食之入口消釋時人謂之石蜜者也

家法政月三月可種芐蕨

丙邊低下相離五寸臥栽一根覆土厚二寸栽畢用水遶澆止令濕潤根脉無致淹沒栽封旱則二二日澆一遍如雨水調匀每一十日澆一遍其苗高二尺餘頃用水廣澆之荒則鋤之無不開花結

蔆

說文曰蔆芰也廣志曰鉅野大蔆也大於常蔆淮漢之南凶年以芰爲蔬猶以預爲資鉅野魯藪也

楶

爾雅曰劉劉杙郭璞曰劉子生山中實如梨甜酢核堅出交趾

南方草物狀曰劉樹子大如李實三月花色仍連著實七八月熟其色黃其味酢煮蜜藏之仍

子直至九月霜後品嚐稽糀酸酢者成熟味苦者未成熟將成熟者所根刈倒依法即便蒸熬外將所留栽子稽糀動去虛稍深壕窖阬窖底用草襯藉將稽糀堅立收藏於上用板蓋土覆之毋令透風及凍損直至來春依時出窖截栽如前法大抵栽種者多用上半截儘堪作種其下截肥好者留熬沙糖若用肥好者作種尤佳煎熬沙糖法苦刈倒於許日前不中煎熬將切刈倒

茸好

鬱

幽詩義疏曰其樹高五六尺實大如李正赤色食之甜

廣雅曰一名雀李又名車下李又名郁李亦名棣亦名薁李毛詩七月食鬱及薁

茨

說文曰茨雞頭也方言曰北燕謂之茢音役青徐淮泗謂之茨南楚江浙之間謂之雞頭鴈頭本草經同雞頭一名鴈喙

諸

南方草物狀曰茸諸二月種至十月乃成卵大如鵝卵小者如鴨卵掘食蒸食其味甘甜經久得風乃淡泊出交趾武平九眞興古也

異物志曰茸諸似芋亦有巨魁剝去皮肌肉正白如脂肪南人專食以當米穀蒸炙皆香美賓客酒食亦施設有如果實也

薁

說文曰蕖櫻也廣雅曰燕蕖櫻蕖也詩義疏曰櫻蕖實大如龍眼黑色今車轅縢實是豳詩曰

十月食蕖

楊梅

臨海異物志曰其子大如彈子正赤五月熟似梅味酣酸

食經藏楊梅法擇佳完者一石以鹽一斗淹之鹽入肉中仍出曝令乾熇取杭皮二斤煑取汁漬之不加蜜漬梅色如初美好可堪數歲

櫛梶去利葉截長二寸碓擣碎用蜜煎或布袋盛頓壓擠取汁即用銅鍋內斟酌多寡以文武火煎熬其鍋隔墻安置墻外燒火與令煙火近鍋專令一人看視熬至稠粘但黑裹金色用瓦盒一隻底上鑽箸頭大竅眼一個盒下用甕承接將熬成汁用瓢豁於盒內極好者澄於盒流於甕內者止可調渴水飲用將好者止就用有竅眼盒盛須或倒在瓦器內亦可以物覆蓋之食則從便

沙棠

山海經曰崑崙之山有木焉狀如棠黃華赤實味如李而無核名曰沙棠可以禦水時使不溺

呂氏春秋曰果之美者沙棠之實

柤

山海經曰蓋猶之山上有丹柤枝榦皆赤黃白花黑實也

禮內則曰柤梨薑桂鄭注曰柤梨之不藏者皆人君羞

懷勿置於熱炕上恐熟開花太低煎熬者止取下截肥好者有勿糖多若連上截用之亦得多

神異經曰南方大荒中有樹名曰柤二千歲作花九千歲作實其花色紫高百丈敷張自輔葉長七尺廣四五尺色如綠青皮如桂味如蜜理如甘草味飴實長九圍無瓤核割之如凝酥食者壽以萬二千歲

風土記曰柤梨屬內堅而香

西京雜記曰蠻柤

椰

異物志曰椰樹高六七丈無枝條葉如束蒲在其上實如瓠繫在於山頭若挂物焉實外有皮如胡盧核裏有膚白如雪厚半寸如猪膚食之美於胡桃味也膚裏有汁升餘其清如水其味美於蜜食其膚可以不飢食其汁則愈渴又有如兩眼處俗人謂之越王頭

南方草物狀曰椰二月花色仍連著實房相連累房三十或二十七八子十一月十二月熟其樹黃實俗名之爲丹也橫破之可作椀或微長如栝蔞子從破之可作爲爵

南州異物志曰椰樹大三四圍長十丈通身無枝至百餘年有葉狀如蕨菜長丈四五尺皆直竦指天其實生葉間大如升外皮苞之如連狀皮中核堅過於核裏肉正白如雞子著皮而腹內空含汁大者含升餘實形團團然或如瓜蔞橫破之可作爵形並應器用故人珍貴之

廣志曰椰出交趾家家種之

交州記曰椰子有漿截花以竹筒承其汁作酒飲之亦醉也

神異經曰東方荒中有椰木高三二丈圍丈餘其枝不橋二百歲葉盡落而生華華如芦瓜華盡落而生蕚蕚下生子三歲而熟熟後不長不減形如寒瓜長七八寸徑四五寸蕚覆其頂此實不取萬世如故取者捐取其流下生如初其子形如芦瓜瓤甘美如蜜食之令人有澤不可過三升令人醉半日乃醒木高凡人不能得唯木下有多羅樹人能緣得之一名曰無葉一名倚驕張茂先注曰驕直上不可邪也

檳榔

俞益期與韓康伯牋曰檳榔信南遊之可觀子既非常木亦特奇大者三圍高者九丈葉聚樹端房生葉下華秀房中子結房外其擢穗似黍其綴實似穀其皮似桐而厚其節似竹而穊其內空其外勁其屈如覆虹其申如縋繩本不大末不小上不傾下不敘稠直亭亭千百若一步其林則寥朗庇其蔭則蕭條信可以長吟可以遠想矣性不耐霜不得北植必當遐樹海南遼然萬里弗遇長者之目自令人恨深

南方草物狀曰檳榔三月華色仍連著實實大如卵十二月熟其色黃剥其子肥强可不食唯種作子青其子并殼取實曝乾之以扶留藤古賁灰合食之食之則滑美亦可生食最快好交趾武平興古九真有之也

異物志曰檳榔若筍竹生竿種之精硬引莖直上不生枝葉其狀若桂其顛近上未五六尺間洪洪腫起若瘣黃圭反又音回木焉因拆裂出若黍穗

無花而爲實大如桃李又棘針重累其下所以
衛其實也剖其上皮煑其膚熟而貫之硬如乾
棗以扶留古賁灰幷食下氣及宿食白蟲消穀
飲啖該爲口實
林邑圖記曰檳榔樹高丈餘皮似青桐節如桂
竹下森秀無柯頂端有葉葉下繫數房房綴數
十子家有數百掛
南州八郡志曰檳榔大如棗色青似蓮子彼人
以爲貴異婚族好客輒先逞此物若邂逅不設
用相嫌恨
廣州記曰嶺外檳榔小於交趾者而大於蒻子
土人亦呼爲檳榔
廉薑
廣雅曰蔟蔑相繼反廉薑也吳録曰始安多廉薑
食經曰藏薑法蜜煑烏梅去滓以漬廉薑再三
宿色黃赤如琥珀多年不壞
枸櫞
裴淵廣州記曰枸櫞樹似橘實如柚大而倍長

味奇酢皮以蜜煑爲糝
異物志曰枸櫞似橘大如飯笥皮不香味不美
可以浣治葛苧若酸漿

鬼目

廣志曰鬼目似梅南人以飲酒
南方草物狀曰鬼目樹大者如李小者如鴨子
二月花色仍連著實七八月熟其色黃味酸以
蜜煑之滋味柔嘉交趾武平興古九眞有之也
裴淵廣州記曰鬼目益知直爾不可噉可爲漿
也
吳志曰孫晧時有鬼目菜生工人黃耇家依緣
棗樹長丈餘葉廣四寸厚三分
顧微廣州記曰鬼目樹似棠梨葉葉如楮皮白
樹高大如木瓜而小邪傾不周正味酢九月熟
又有草昧子亦如之亦可爲糝用其草似鬼目

橄欖

廣志曰橄欖大如雞子交州以飲酒
南方草物狀曰橄欖子大如棗大如雞子二月

華色仍連著實八月九月熟生食味酢蜜藏仍甜

臨海異物志曰餘甘子如梭且全反形初入口苦澀後飲水更甘大如梅實核兩頭銳東岳呼餘甘柯欖同一果耳

南越志曰博羅縣有合成樹十圍去地二丈分爲三衢東向一衢木葉似練子如橄欖而硬子去皮南人以爲糅南向一衢橄欖西向一衢三丈三丈樹嶺北之候也

龍眼

廣雅曰益智龍眼也

廣志曰龍眼樹葉似荔枝蔓延緣木生子如酸棗色黑純甜無酸七月熟

吳氏本草曰龍眼一名益智一名比目

榧

漢武內傳西王母曰上仙之藥有扶桑丹榧

荔支

廣志曰荔支樹高五六丈如桂樹綠葉蓬蓬冬

夏鬱茂青華朱實實大如雞子核黃黑似熟蓮子實白如肪甘而多汁似安石榴有酣酢者夏至日將巳時翕然俱赤則可食也一樹下子百斛犍爲樊道南廣荔枝熟時百鳥肥其名之曰焦核小次曰春花次曰胡偈此二種爲美似鼈卵大而酸以爲醢和率生稻田間

異物志曰荔支爲異多汁味甘絶口又小酸所以成其味可飽食不可厭生時大如雞子其膚光澤皮中食乾則焦小則肌核不如生時奇

福海日藏圖鑑

四月始熟也

益智

廣志曰益智葉似蘘荷長丈餘其根上有小枝高八九寸無華萼其子叢生著之大如棗肉瓣黑皮白核小者曰益智含之隔涎減出萬壽亦生交趾

南方草物狀曰益智子如筆毫長七八九寸一月華色仍連著實五六月熟味辛雜五味中芬芳亦可鹽曝

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797
ガラス使用

異物志曰益智類薑茲實長寸許如枳椇子味辛辣飲酒食之佳

廣州記曰益智葉如蘘荷莖如竹箭子從心中出一枚有十字子內白滑四破去之取外皮蜜煮爲糖味辛

楊

廣志曰楊子似木瓜生樹木

南方草物狀曰楊子大如雞卵三月花色仍連著實八九月熟採取鹽酸漚之其味酸醋以蜜藏滋味甜美出交趾

嚮海曰漚久漬也音甌

劉欣期交州記曰楊子如桃

蒟子

竺法眞登羅浮山疏曰山檳榔一名蒟子幹似蔞葉類柞一叢千餘幹幹生十房房底數百子四月採

豆蔻

南方草物狀曰豆蔻樹大如李二月花色仍連著實子相連累其核根芬芳成殼七月八月熟

曝乾剥食核味辛香五味出典古
劉欣期交州記曰豆蔻似杌樹
環氏吳記曰黃初二年魏求豆蔻

槙

廣志曰槙查子甚酢出西方

餘甘

異物志曰餘甘大小如彈丸視之理如定陶瓜
初入口苦澀咽之口中乃更甜美足味鹽蒸尤
美可多食

蒟子

廣志曰蒟子蔓生依樹子似桑椹長數寸色黑
辛如薑以鹽醃之下氣消穀生南安

芭蕉

廣志曰芭蕉一曰芭苴或曰甘蕉莖如荷芋重
皮相裹大如盂升葉廣二尺長一丈子有角子
長六七寸有蔕三四寸角著蔕生爲行列兩兩
共對若相抱形剥其上皮色黃白味似葡萄甜
而脆亦飽人其根大如芋魁大一石青色其莖

解散如絲織以爲葛謂之蕉葛雖脆而好色黃白不如葛色出交阯建安

南方異物志曰甘蕉草類望之如樹株大者一圍餘葉長一丈或七八尺廣尺餘華大如酒盃形色如芙蓉莖末百餘子大名爲房根似芋魁大者如車轂實在華每華一闔各有六子先後相次子不俱生華不俱落此蕉有三種一種子大如梅指長而銳有似羊角名羊角蕉味最甘好一種大如雞卵有似羊乳味微減羊角蕉一種蕉大如藕長六七寸形正名方蕉少甘味最弱其莖如芋取濩而煑之則如絲可紡績也

異物志曰芭蕉葉大如筵席其莖如芋取蕉而煑之則如絲可紡績女工以爲絺綌則今交阯葛也其內心如蒜鵠頭生大如今拌因爲實房著其心齊一房有數拾枚其實皮赤如火剖之中黑剝其皮食其肉如飴蜜甚美食之四五枚可飽而餘滋味猶在齒牙間一名甘蕉

顧微廣州記曰甘蕉與吳花實根葉不異直是

南土暖不經霜凍四時花葉展其熟甘未熟時亦苦澀

扶留

吳録地理志曰始興有扶留藤緣木而生味辛可以食檳榔

蜀記曰扶留木根大如箸視之似柳根又有畧名古賁生水中下燒以爲灰曰牡礪粉先以檳榔著口中又取扶留藤長一寸占賁灰少許同嚼之除胸中惡氣

異物志曰古賁灰牡礪灰也與扶留檳榔三物合食然後善也扶留藤似木防以扶留檳榔所生相去遠爲物甚異而相成俗曰檳榔扶留可以忘憂

交州記曰扶留有三種一名穫扶留其根香美一名南扶留葉青味辛一名扶留藤味亦辛

顧微廣州記曰扶留藤緣樹生其花實即蒟也可以爲醬

菜茹

呂氏春秋曰菜之美者壽木之華括姑之東中容之國有赤木玄木之葉焉括姑山名赤木玄木其葉皆可食餘脩之南南極之崖有菜名曰嘉樹其色若碧餘脩南方山名有嘉美之菜故曰嘉食之而靈若碧青色

漢武內傳西王母曰上仙之藥有碧海琅菜

韭西王母曰仙次藥玄八耿赤韭

葱西王母曰上藥玄都綺葱

蘸列仙傳曰務光服蒲蘸根

蒜說文曰菜之美者雲夢之葱菜

薑呂氏春秋曰和之美者蜀郡楊樸之薑楊樸地名

葵管子曰桓公北伐山戎世冬葵布之天下列仙傳曰丁次卿爲遼東丁家作人丁氏嘗使買葵冬得生葵問冬何得此葵云從日南買來呂氏春秋菜之美者具區之菁者也

鹿角南越志曰猴葵色赤生石上南越謂之鹿角

羅勒遊名山志曰步廊山有一樹如椒而氣是羅勒土人謂爲山羅勒也

蒔廣志曰蒔根以爲菹香辛

菜吳都海邊諸山悉生紫菜又吳都賦云綸組紫菜爾雅注云綸今有秋膏夫所帶斜青絲綸組綬也海中草生移理有象之者因以名焉

芹呂氏春秋曰菜之美者雲夢之芹

優殿 南方草木狀曰合浦有菜名優殿以豆醬汁茹食之甚香美可食

雍 廣州記云雍菜生水中可以爲菹也

冬風 廣州記云冬風菜陸生宜配肉作羹也

穀 字林曰穀菜生水中

蓽茇 音畢味辛

蓋 胡對反呂氏春秋曰菜之美者有雲夢之蓋

苓 似蒜生水中

芹菜 音謹似蒿也

菹菜 紫色有藤

蘢菜 葉似竹生水旁

蔞菜 似蕨

蒿菜 似蕨生水中

蕨菜 蕨也詩疏曰秦國謂之蕨齊魯謂之虌

堇菜 似蒜生水邊

藜菜 徐鹽反似蒼耳菜也一曰深草

蓷菜 音蓷似烏韭而黃

蒼菜 他合反生水中大素

諸菜 根似芋可食又云薯蕷別名

荷爾雅云荷芙蕖也其實蓮其根藕

竹

山海經曰嶓冢之山多桃枝鉤端竹雲山有桂竹甚毒傷人必死今如興郡出筆竹大者圍二尺長四丈交阯有篠竹寔中勁強有毒銳似刺虎中之則死亦此類　龜山多扶竹扶竹節竹也　漢書竹大者一節受一斛小者數斗以爲柙音匣檻卭都高節竹可爲杖所謂卭竹

尚書曰楊州厥貢篠簜荆州厥貢箘簬注云篠竹箘簜大竹箘簬皆美竹出雲夢之澤

禮斗威儀曰君乘土而王其政太平蔓竹紫脫常生其注曰紫脫北方物

南方草物狀曰由梧竹吏民家種之長三四丈圍一尺八九寸作屋柱出交阯

魏志玄倭國竹有條幹

神異經曰南方荒中有沛竹長百丈圍三丈五六尺厚八九寸可爲大船其子美食之可以已瘡癘張茂先注曰子笋也

外國圖曰高楊氏有同產而爲夫婦者帝怒放

之於是相抱而死有神鳥以不死竹覆之七年男女皆活同頸異頭共身四足是爲蒙雙民

廣州記曰石麻之竹勁而利削以爲刀切象皮如切芋

博物志云洞庭之山堯帝之二女常泣以其淚揮竹竹盡成斑（下雋縣有竹及不斑即刮土皮乃見）

華陽國志云有竹王者興於豚水有一女浣於水濵有三節大竹流入女足間推之不去聞有兒聲持歸破竹得男長養有武才遂雄夷狄氏竹爲姓所破竹於野成林今王祠竹林是也

風土記曰陽羨縣有表君家壇邊有數林大竹並高二三丈枝皆兩披下掃壇上常潔淨也

盛弘之荊州記曰臨賀謝休縣東山有大竹數十圍長數丈有小竹生旁皆四五尺圍下有盤石徑四五丈極高方正青滑如彈棊局兩竹屈垂拂掃其上初無塵穢未至數十里聞風吹楚竹如簫管之音

異物志曰有竹曰筜其大數圍節間相去局促

中實滿堅強以爲杜榱

南方異物志曰棘竹有刺長七八丈大如甕

曹毗湘中賦曰竹則篔簹白烏實中緝族濵榮

幽渚繁崇隈曲蔓蒨陵丘菱逮重谷

王彪之閩中賦曰竹則苞酣赤若縹箭斑弓度

世推節征合實中篔簹面人桃枝育蟲緗箬素

笋形竿緑筒 篔簹竹節中有物長數寸正似世人形俗說相傳云竹人時有得者育蟲謂竹䏲竹中皆有耳因說桃枝可得寄言

神仙傳曰壺公欲與費長房俱去長房畏家人覺公乃書一青竹戒曰卿可歸家稱病以此竹置卿臥處默然便來還房如言家人見此竹是房屍哭泣行喪

南越志云羅浮山生竹皆七八寸圍節長一二

文謂之龍鍾竹

孝經河圖曰少室之山有爨器竹堪爲釜甑安

思縣多苦竹竹之醜有四有青苦者白苦者紫

苦者黃苦者

竺法眞登羅浮山疏曰又有筯竹色如黃金

晉起居注曰惠帝二年巴西郡竹生紫色花結實如麥皮青中米白味甜

吳録曰日南有篠竹勁利削爲矛

臨海異物志曰狗竹毛在節間

字林曰茸竹頭有父文

篻音模竹黑皮竹浮有文

贛音感竹有毛

篣力印反竹實中

筍

呂氏春秋曰和之美者越篰之筍高誘注曰篰竹筍也

吳録曰鄱陽有筍竹冬月生

筍譜曰雞腔竹筍肥美

東觀漢記曰馬援至荔浦見冬筍名苞上言禹貢厥苞橘柚疑謂是也其味美

茶

爾雅曰茶苦菜可食詩義疏曰山田苦菜甜所謂堇荼如飴

蒿

爾雅曰蒿菣也蘩皤蒿也注云今人呼青蒿香中炙啖者爲菣蘩白蒿

禮外篇曰周時德澤洽和蒿茂大以爲宮柱名曰蒿宮

神仙服食經曰七禽方十一月采旁音旁勃旁勃白蒿也白兎食之壽八百年

菖蒲 脫

芸

禮記云仲冬之月芸始生鄭玄注云香草

呂氏春秋曰菜之美者陽華之芸

倉頡解詁曰芸蒿葉似斜蒿可食春秋有白蒻可食之

莪蒿

詩曰菁菁者莪蘿蒿也義疏云莪蒿生澤田漸如麦叢似斜蒿細科二月中生莖葉可食又可蒸香美味頗似蔞蒿

蔞

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797　ガラス使用

爾雅云蔓𦸗郭璞曰蔓大葉白華根如指正白可啖蔓華有赤者爲蔓蔓一種耳亦如陵苕華黃白異名

詩曰言采其蔓毛云惡菜也義疏曰河東關內謂之蔓幽兖謂之燕蔓一名爵弁一名蔓根正白著熱灰中溫喊之飢荒可蒸以禦飢漢祭甘泉或用之其華有兩種一種莖葉細而香一種莖赤有臭氣

風土記曰蔓生被樹而升紫黃色子大如牛角形如蠙二三同葉長七八寸味甘如蜜其大者名抹

夏統別傳注獲蔓也一名芊獲正圓赤粗似

苹

爾雅云苹蘋蕭注曰蘋蒿也初生亦可食

詩曰食野之苹詩疏云蘋蕭青白色莖似箸而輕脆始生可食又可蒸也

土瓜

爾雅云葋芻注曰即土瓜也

本草云王瓜一名土瓜衛詩曰采葑采菲無以下體毛云菲芴也義疏云菲似葛莖麤葉厚而長有毛三月中蒸爲茹滑美亦可作羹爾雅謂之葸菜郭璞注云菲草生下濕地似蕪菁華紫赤色可食今河内謂之宿菜

茗

爾雅云茗陵茗黃華葉白華茇孫炎云茗華色異名者

廣志云茗草色青黃紫華十二月稻下種之蔓延殷盛可以美田葉可食

陳詩曰我有旨茗詩義疏云饒也幽州謂之翹饒蔓生莖如瑩（即切）力豆而細葉似蒺藜而青其莖葉綠色可生啖味如小豆藿

薺

爾雅曰薺蔠大薺蕳爲舍人注曰薺有小故言大薺郭璞注云薺葉細俗呼之曰老薺

藻

詩曰于以采藻注云聚藻也詩義疏曰藻水草

也生水底有二種其一種葉如雞蘇莖大似箸可長四五尺一種莖大如釵股葉如蓬謂之聚藻此二藻皆可食煮熟授去腥氣米麵糝蒸爲茹佳美荆陽人飢荒以當穀食

蔣

廣雅云蔣也其米謂之雕胡

廣志曰菰可食以作席温於蒲生南方

食經云藏菰法好擇之以蟹眼湯煑之鹽薄灑拂著燥器中蜜塗稍用

詩一 向榮堂刻

全蹄

詩云言采其蓫毛云惡菜也詩義疏曰今全蹄似蘆菔莖赤煑爲茹滑而不美多噉令人下痢幽陽謂之蓫一名蓨一食之

蕺葵

爾雅曰菥蓂葵郭璞注云頗似葵而小葉狀如蒺有毛汋啖之滑

鹿豆

爾雅曰藺鹿藿其實莥郭璞注云今鹿豆也葉

詩一 向榮堂刻

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』　請求記号 特1-797
ガラス使用

似大豆根而香蔓延生

藤

爾雅曰諸慮山櫐攝虎櫐郭璞注云今江東呼櫐爲藤似葛而麤大攝虎櫐今虎豆也纏蔓樹林而生莢有毛刺江東呼爲攝（音涉）

詩義疏曰櫐苣荒也似燕萸連蔓生葉白色子赤可食酢而不美幽州謂之椎櫐

山海經曰畢山其上多櫐郭璞注曰今虎豆狸豆之屬

南方草物狀曰沈藤生子如齊甌正月華色色仍連著實十月臘月熟色赤生食之酣酢生交趾

毗藤生山中大小如苹蒿蔓衍生人採取剝之以作毗然不多出合浦興古

藺子藤生緣樹木正月二月華色四月五月熟實如藜赤如雄雞冠核如魚鱗取生食之淡泊甘苦出交趾合浦

野聚藤緣樹木三月華色仍連著實五六月熟

子大如羹甌里民煑食其味甜酢出蒼梧椒藤生金封山鳥滸人往往賣之其色赤又云似草芝出輿古

異物志曰葭蒲藤類蔓延他樹以自長養子如蓮菼（徂九反）著枝蔓間一日作扶相連實外有殼裏又無核剝而食之煑而曝之甜美食之不飢

交州記曰含水藤破之得水行者資以止渴

臨海異物志曰鍾藤附樹作根輭弱須緣樹而作上下條此藤纏裹樹樹死且有惡汁尤令速朽也藤咸樹成若木自然大者或至十五圍

異物志曰莉藤圍數寸重於竹可以杖篙以縛船及以為席勝竹也

顧微廣州記曰莉如栟櫚葉疏外皮青多棘刺高五六丈者如五六寸竹小者如筆管竹破其外青皮得白心即莉藤類有十許種續斷草藤也一曰諾藤一曰水藤山行渴則斷取汁飲之治人體有損絶沐則長髮去地一丈斷之輙便生根至地永不死

刀陳嶺有膏藤津汁軟滑無物能比
柔葑藤有子子極酢爲菜滑無物能比

藜

詩云北山有萊詩義疏云萊藜也莖葉皆似菜
王芻今兖州人蒸以爲茹謂之萊蒸譙沛人謂
雞蘇爲萊故三倉云萊莫此二草異而名同

蒿

廣志云蒿子生可食

蘆

廣志云三蘆似翦羽長三四寸皮肥細紬色以
蜜藏之味甜酸可以爲酒啖出交州正月中熟
異物志曰蘆實雖名三蘆或有五六長短四五
寸蘆頭之間正巖以正月中熟正黃多汁其味
少酢藏之益美
廣州記曰三蘆快酢新說蜜爲糝乃美

蘧蔬 音戰 帋

爾雅曰出隧蘧蔬郭璞注云蘧蔬似土菌生菰
草中今江東噉之甜滑

芙

爾雅曰鉤芙郭璞注云大如拇指中空莖頭有臺似薊初生可食

芡

爾雅曰芡茺蓄郭璞注云似小梨赤莖節好生道旁可食又殺蟲

蕹蕪

爾雅曰須蕹蕪郭璞注云蕹蕪似牟蹄葉細味酢可食

隱苾

爾雅曰蒡隱苾郭璞注云似蘇有毛今江東呼爲隱苾藏以爲菹亦可瀹食

守氣脫

地榆

神仙服食經云地榆一名玉札北方難得故尹公度曰寧得一斤地榆不用明月珠其實黑如豉北方呼豉爲札當言玉豉與五茄煮服之可神仙是以西域眞人曰何以支長久食石畜金

鹽何以得長壽食石用玉豉此草霧而不濡大陽氣盛也鑠玉爛石炙其根作飲如茗氣其汁釀酒治風痺補腦

廣志曰地榆可生食

人莧

爾雅曰赤莧郭璞云今人莧赤莖者

莓

爾雅曰蔖山莓郭璞注云今之木莓也實薦莓而大亦可食

鹿葱

風土記曰宜男草也高六尺花如蓮懷姙人帶佩必生男

陳思王宜男花頌云世人有女求男取此草食之尤良

嵇含宜男花賦序云宜男者荆楚之俗號曰鹿葱可以薦宗廟稱名則義過馬爲也

蔞蒿

爾雅曰購蔏蔞郭璞注曰蔏蔞蒿也生下田

初出可啖江東用羹魚

蘧

爾雅曰蘧蘧郭璞注曰蘧即蕣也江東呼蘧蕣子似覆盆而大赤酢甜可啖

蔡

爾雅曰蔡月爾郭璞注云即紫蔡也似蕨可食詩曰蔡菜也葉狹長二尺食之微苦即今英菜也詩曰彼汾沮洳言采其英（一本作莫）

覆盆

爾雅曰莖蕺盆郭璞注云覆盆也實似蕣而小亦可食

翹搖

爾雅曰杜夫搖車郭璞注云蔓生細葉紫華可食俗呼翹搖車

烏蓋（音丘）

爾雅曰茨蕍郭璞注云似蕣而小實中江東呼爲烏蓋

詩曰葭菼揭揭毛曰葭蘆菼蕍義疏云蕍或謂

之荻至秋堅成即刈謂之蕍三月生初生其心
挺出其下本大如箸上銳而細有黃黑勃著之
汗人手把取正白噉之甜脆一名蕍蕩揚州謂
之馬尾故爾雅云蕍蕩馬尾也幽州謂之旨苕

茶

爾雅曰檟苦荼郭璞注云樹小似梔子冬生葉
可煮作羹飲今呼早采者爲茶晚取者爲茗一
名蔎蜀人名之苦荼
博物志曰飲眞茶令人少眠

荆州地記曰浮陵茶最好

荆葵

爾雅曰莪蚍衅郭璞注云似葵紫色詩義疏曰
一名芘芣華紫綠色可食似蕪菁微苦陳詩曰
視爾如莪

竊衣

爾雅曰蒻蓼竊衣孫炎云似芹江河間食之實
如麥兩兩相合有毛著人衣其華著人衣故曰
竊衣

東風

廣州記云東風華葉似落娠婦莖紫宜肥肉作羹味如酪香氣似馬蘭

堇 丑六反

字林云草似冬藍蒸食之酢

莫 而充反

木耳也案木耳黃而細切之和以薑橘可爲菹滑美

蕣 亡代反

蕣草實亦可食

荁 音九

荁乾堇也

蘄

字林曰草生水中其花可食

木

莊子曰楚之南有宜冷 一作靈 者以五百歲爲春五百歲爲秋

司馬彪曰木生江南千歲爲一年

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797　　ガラス使用

皇覽冢記曰孔子冢塋中樹數百皆異種魯人世世無能名者人傳言孔子弟子異國人持其國樹來種之故有柞枌雜離女貞五味冬檀之樹

齊地記曰東方有不灰木

棫

爾雅云棫白桵郭璞注云桵小大叢生有刺實如耳璫紫赤可食

櫟

爾雅曰櫟其實梂郭璞注云有梂彙自裹孫炎云櫟實橡也

周處風土記云史記曰舜耕於歷山而始寧邵郯二縣界上舜所耕田在於山下多柞樹吳越之間名柞爲櫟故曰歷山

桂

廣志曰桂出合浦其生必高山之嶺冬夏常青其類自爲林林間無雜樹

吳氏本草曰桂一名止唾

栽木棉法孟祙晨桑輯要曰櫟雨和不下濕肥地於正月地氣透時深耕三遍擺蓋調熟然後作成畦畛每畦長八步闊一步內坐步作畦面半步作畦皆不斷二遍用把樓平起出覆上於畦背上推積至穀雨前後揀好天氣日下種先一日將已成畦畛連澆三次用水淘過子粒堆於濕地上瓦盆覆一夜次日取出用小灰搓得於利看稀稠撒於澆過畦內將元起出覆土覆厚一指再生蠶故以名桑

淮南萬畢術曰結桂用葱

木緜

吳錄地理志曰交趾定安縣有木緜樹高丈實如酒杯口有緜如蠶之緜也又可作布名曰白緤一名毛布又云交趾有壞木其皮中有如白米屑者乾擣之以水淋之似麵可作餅

桑

山海經曰宣山有桑大五十尺其枝四衢言枝交互出其葉大尺赤理黃花青葉名曰帝女之桑婦人

十洲記曰扶桑在碧海中上有大帝宮東王所治有椹桑樹長數千丈三千餘圍兩樹同根更相依倚故曰扶桑仙人食其椹體作金色其樹雖大椹如中夏桑椹也但稀而赤色亢千歲一生食味甚香

括地圖曰惜烏先生避世於芒尚山其子居焉化民食桑三十七年以絲自裹九年生翼九年而死其桑長千仞蓋蠶類也去瑯琊二萬六千

勿荒待六七日苗出齊時旱則荒慨鋤治常要潔淨慨則移栽稀則不須每步只留兩苗稠則不結實苗長二尺之上打去衝天心旁條長尺半亦打去心葉葉不空開花結實直待綿欲落

里

玄中記云天下之高者扶桑無枝木焉上至天盤蜿而下屈通三泉也

棠棣

詩曰棠棣之華蕚不韡韡詩義疏云承花者曰蕚其實似櫻桃蕚麥時熟食美北方呼之林思也

說文曰棠棣如李而小子如櫻桃

仙樹

時烏熟旋熟旋摘隨即攤干箔上日曝夜蒸待子粒乾取下用臼杵一條臼二尺麄如指兩端漸細如趕餅杖樣用梨木板長三尺闊五寸厚二寸做成床子逐旋取綿子置於板上用鐵枝四徒理出

西河舊事曰祁連山有仙樹人行山中以療飢渴者輒得之飽不得持去平居時亦不得見

莎木

廣志曰莎樹多枝葉葉兩邊行列若飛鳥之樹收麵不過一斛

蜀志記曰莎樹出麵一樹出一石正白而味似桄榔出興古

槃多

裴淵廣州記曰槃多樹不花而結實實從皮中

子粒如爲毋綿然微毛絲或綿裝衣服特爲輕暖

出自根著子至杪如橘大食之過熟內許生蜜一樹者皆有數十

嵩山記曰嵩寺中忽有思惟樹耶貝多也有人坐貝多樹下思惟因以名焉漢道士從外國來將子於山西腳下種極高大今有四樹一年三花

緗

顧微廣州記曰緗葉子並似椒味如羅勒嶺北呼爲木羅勒

娑羅

盛弘之荊州記曰巴陵縣南有寺僧房牀下忽生一木隨生旬日勢凌軒棟道人移房避之木長便遲但極晚秀有外國沙門見之名爲娑羅也彼僧所憩之蔭常著花細如白雪元嘉十一年忽生一花狀如芙蓉

榕

南州異物志曰榕木初生少時緣搏他樹如外方扶芳藤形不能自立根本緣繞他木傍作連

結如羅網相絡然彼理連合鬱茂扶疎高六七尺

杜芳

南州異物志曰杜芳藤形不能自立根本緣續他木作房藤連結如羅網相胥然後皮理連合鬱茂成樹所託樹既死然後扶疎六七丈也

摩廚

南州異物志曰木有摩廚生於斯調國其汁肥潤其澤如脂膏馨香馥郁可以煎熬食物香美如中國用油

都句

劉欣期交州記曰都句樹似栟櫚木中出屑如麵可啖

木豆

交州記曰木豆出徐門子美似烏豆枝葉類柳一年種數年採

木堇

莊子曰上古有椿者以八千歲爲春八千歲爲

秋司馬彪曰木堇也以萬六千歲爲一年一名

椿

傳玄朝華賦序曰朝華麗木也或謂之洽容或曰愛老

東方朔傳曰朔書與公孫弘借車馬曰木堇夕死朝榮士亦不長貧

外國圖曰君子之國多木堇之花人民食之

潘尼朝菌賦云朝菌者世謂之木堇或謂之日及詩人以爲蕣華又一本云莊子以爲朝菌

顏微廣州記曰平興縣有華樹似堇又似桑四時常有花可食甜滑無子此蕣木也

詩曰顏如蕣華義疏曰一名木堇一名王蒸

木蜜

廣志曰木蜜樹號千歲根甚大伐之四五歲乃斷取不腐者爲香生南方枳木蜜枝可食

本草曰木蜜一名木香

枳柜

廣志曰枳柜葉似蒲柳子似珊瑚其味如蜜十

月熟樹乾者美出南方邵郯枳椇大如指
詩曰南山有枸毛云椇也義疏曰樹高大似白
楊在山中有子著枝端大如指長數寸噉之甘
美如飴八九月熟江南者特美今官園種之謂
之木蜜本從江南來其木令酒薄若以爲屋柱
則一屋酒皆薄

杭

廣州記曰歆似栗赤色子大如栗散有棘刺破
其外皮內白如脂肪著核不離味酣酢核似荔

支

君遷

魏王花木志曰君遷樹細似甘蕉子如馬乳

古度

交州記曰古度樹不花而實實從皮中出大如
安石榴色赤可食其實中如有蒲蕤者取之數
日不煑皆化成蟲如蟻有翼穿皮飛出著屋正黑
顧微廣州記曰古度樹葉如栗而大於枇杷無
花枝柯皮中生子子似杏而味酢取煑以爲粽

取之數日不煑化作飛蟻
熈安縣有孤古度樹生其號曰古度俗人無子
於祠炙其乳則生男以金帛報之

繫彌

廣志曰繫彌樹子赤如椶棗可食

都咸

南方草物狀曰都咸樹野生如手指大長三寸
其色正黑三月生花色仍連著實七八月熟里
民噉子及柯皮乾飲芳香出日南

石南

南方記曰石南樹野生二月花色仍連著實實
如鷰卵七八月熟人採之取核乾其皮中作肥
魚羹和之尤美出九眞

國樹

南方記曰國樹子如鴈卵野生三月花色連著
實九月熟曝乾訖剥殼取食之味似栗出交趾

楮

南方記曰楮樹子似桃實二月花色連著實七

八月熟鹽藏之味辛出交趾

榧

南方記曰榧樹子如桃實長寸餘二月花色連實五月熟色黃鹽藏味酸似白梅出九真

梓楠

異物志曰梓楠大十圍材貞勁非利剛截不能剋堪作船其實類棗著枝葉重曝挽垂刻鏤其皮藏味美於諸樹

莒母 錯簡後前樹條後

都桷

南方草物狀曰都桷樹野生二月花色仍連著實八九月熟一如雞卵里民取食

夫編

南方草物狀曰夫編樹野生三月花色仍連著實五六月成子及握煑投下魚雞鴨羹中好亦中鹽藏出交趾武平

一樹

南方記曰一樹生山中取葉擣之訖和繻葉汁

国立国会図書館 タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797
ガラス使用

煑之再沸止味辛曝乾投魚肉羹中出武平典古

州樹

南方記曰州樹野生二月花色仍連著實五六及握煑如李子五月熟剥核滋味甜出武平

前樹

南方記曰前樹野生二月花色連青實如手指長三寸五六月熟以湯滴之削去核食以糟鹽藏之味辛可食出交趾

異物志云蒔毋樹皮有蓋狀似栟櫚但脆不中用南人名其實爲蒔用之當裂作三四片

廣州記曰蒔葉廣六七尺接之當覆屋

五子

裴淵廣州記曰五子樹實如梨裏有五核因名五子治霍亂金瘡

白緣

交州記曰白緣樹高丈實味甘美於胡桃

烏臼

特1
797

玄中記曰荆陽有烏臼其實如雞頭莖之如胡麻子其汁味如豬脂

都昆

南方草物狀曰都昆樹野生二月花色仍連著實八九月熟如雞卵里民取食之皮核滋味醋出九真交趾

此一卷明治四十二年十二月吾光緒紀元夏月湖北崇文書局開雕本ヲ以テ校合シ朱字ヲ加筆ス　白礫水識

齊民要術卷第十　終

農桑輯要　農圃六書
嗣出　農政全書　農桑撮要
王氏農書　農桑通決

延享元甲子歲夏四月吉祥日

四條通富小路西江入町
皇都　書林山田參郎兵衛壽梓

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797
ガラス使用

国立国会図書館　タイトル『齊民要術 10巻』 請求記号 特1-797

ガラス使用